

«Παρατηρήσεις και προβλήματα στη βάση του ΣΚΕΑΒ»

Παντελής Α. Μπράττης
Βιβλιοθηκονόμος – Τεχνική Υποστήριξη ΣΚΕΑΒ
pbrattis@unioncatalog.gr

Εισαγωγή

- Στόχος ΣΚΕΑΒ η δημιουργία ενιαίου καταλόγου, με μια εγγραφή για κάθε τεκμήριο και πληροφορίες για ποια βιβλιοθήκη το έχει.
- Ολοκλήρωση 1^{ης} φάσης έργου, με ενοποίηση του καταλόγου 30 βιβλιοθηκών.

Εισαγωγή

Γενικά στατιστικά ΣΚΕΑΒ

- Εγγραφές βιβλιοθηκών: **2.100.000**
- Κομμένες εγγραφές από ΣΚΕΑΒ: **267.732** (**12,75%**)
- Εγγραφές που μπήκαν στο ΣΚΕΑΒ: **1.832.268**
- Μοναδικές εγγραφές στον ΣΚΕΑΒ: **1.442.461**
- Εγγραφές από δύο ή περισσότερα ιδρύματα: **389.807**
(ποσοστό **21,27%**).

Εισαγωγή

Δύο σημαντικά προβλήματα ΣΚΕΑΒ:

1^ο) Μεγάλος αριθμός εγγραφών που κόβονται από ΣΚΕΑΒ (ποσοστό **12,75%**).

2^ο) Δεν εντοπίζονται όλες οι κοινές εγγραφές των βιβλιοθηκών-μελών. Ο πραγματικός αριθμός ξεπερνά κατά πολύ το **21,27%**.

Κομμένες εγγραφές

Διαδικασίες επεξεργασίας εγγραφών

1^ο) Export εγγραφών σε ISO-2709, από βιβλιοθήκες

2^ο) Μετατροπή από MARC21 σε UNIMARC

3^ο) Προγράμματα επεξεργασίας που κόβουν εγγραφές με χωρίς ή με λάθη σε υποχρεωτικά πεδία του UNIMARC

Κομμένες εγγραφές

Ποιες εγγραφές κόβονται:

- 1) Περιοδικές εκδόσεις – εφόσον δεν έχουν κοπεί κατά το αρχικό export της βιβλιοθήκης
- 2°) Εγγραφές MARC21 που δεν μπορούν να μετατρέψουν τον τίτλο τους από το πεδίο 245 σε πεδίο 200 του UNIMARC

Κομμένες εγγραφές

3) Εγγραφές χωρίς ή με λάθη στο πεδίο 001

- Το «001-Ταυτότητα εγγραφής» είναι απαραίτητο σε κάθε εγγραφή για να γίνει εξαγωγή σε ISO-2709
- Δημιουργείται αυτόματα από πρόγραμμα βιβλιοθήκης
- Περιέχει τον αριθμό εγγραφής στο βιβλιοθηκονομικό σύστημα.
- Όταν απουσιάζει, τότε είναι αδύνατη η συσχέτιση εγγραφής από το ΣΚΕΑΒ με την βιβλιοθήκη, άρα η εγγραφή κόβεται

Κομμένες εγγραφές

4) Εγγραφές χωρίς ή με λάθη στο πεδίο 005

- Το «005-Ταυτότητα εκδοχής» είναι απαραίτητο σε κάθε εγγραφή για να γίνει εξαγωγή σε ISO-2709
- Δημιουργείται αυτόματα από πρόγραμμα βιβλιοθήκης
- Περιέχει την ημερομηνία και ώρα τελευταίας επεξεργασίας εγγραφής.
- Σημαντικό στοιχείο, ώστε να ενημερώνεται ο κατάλογος για νέες ή τροποποιημένες εγγραφές.
- Όταν το πεδίο απουσιάζει ή έχει λάθη – η εγγραφή κόβεται

Κομμένες εγγραφές

Που οφείλονται τα λάθη στα πεδία 001 και 005

- Το πρόβλημα οφείλεται αποκλειστικά στην αδυναμία ορισμένων βιβλιοθηκονομικών συστημάτων, που δημιουργούν εγγραφές χωρίς 001 & 005, κυρίως κατά την διαδικασία φορτώματος από παλαιότερα συστήματα, που δεν είχαν δυνατότητα εξαγωγής εγγραφών σε ISO-2709.

Κομμένες εγγραφές

5) Εγγραφές χωρίς αντίτυπα (Holdings)

- Μεγάλο πρόβλημα οι εγγραφές χωρίς αντίτυπα.
- Το ποσοστό των εγγραφών, χωρίς αντίτυπα, είναι πολύ μεγάλο.
- Εγγραφές χωρίς αντίτυπα δεν έχουν λόγω ύπαρξης για ΣΚΕΑΒ και βιβλιοθήκες

Κομμένες εγγραφές

Γιατί υπάρχουν εγγραφές χωρίς αντίτυπα

- 1) Από εισαγωγές παλαιότερων βιβλιοθηκονομικών συστημάτων, που δεν μπόρεσαν να μεταφέρουν τα στοιχεία των αντιτύπων
- 2) Από προμήθειες εγγραφών, από οργανισμούς παροχής βιβλιογραφικών εγγραφών
- 3) Από κατέβασμα εγγραφών μέσω προγραμμάτων Z.3950
- 4) Από εγγραφές σύντομης καταλογογράφησης
- 5) Από τεχνικά προβλήματα των συστημάτων της βιβλιοθήκης, που σε αρκετές περιπτώσεις χάνουν τα αντίτυπα

Κομμένες εγγραφές

6) Εγγραφές χωρίς ή με λάθη στο πεδίο 100

- Το πεδίο 100 (Γενικά Δεδομένα επεξεργασίας), είναι υποχρεωτικό.
- Περιέχει κωδικοποιημένες πληροφορίες σταθερού μήκους για: χρονολογία εισαγωγής εγγραφής, τύπο & έτος δημοσίευσης, γλώσσα καταλογογράφησης, γραφή τίτλου, κλπ.
- Το πεδίο αντιστοιχεί στα πεδία 008 και 040, υποπεδίο h του MARC21

Κομμένες εγγραφές

7) Εγγραφές με λάθη στο κωδικοποίηση των χαρακτήρων

- Πιθανότερη αιτία η μεταφορά των εγγραφών από άλλες βάσεις με διαφορετικό character set
- Τα γενικότερα προβλήματα των συστημάτων με το character set εγγραφών
- Τα διαφορετικά character set των προγραμμάτων

Κομμένες εγγραφές

8) Διπλές εγγραφές στην ίδια βάση

- Μεγάλο πρόβλημα οι διπλές εγγραφές, που οφείλονται είτε σε πολλαπλά κατεβάσματα εγγραφών είτε σε μη έλεγχο του καταλόγου από καταλογογράφους.
- Στο ΣΚΕΑΒ εντοπίζουμε τις πιθανόν διπλές εγγραφές και ελέγχουμε αν πράγματι είναι διπλές.
- Το αρχείο με τις διπλές εγγραφές αποστέλλεται στη βιβλιοθήκη, η οποία έχει την υποχρέωση να

Κομμένες εγγραφές

Πως αντιμετωπίζεται το πρόβλημα με τις κομμένες εγγραφές

- Οι κομμένες εγγραφές δεν αφορούν μόνο την σωστή λειτουργία του ΣΚΕΑΒ, αλλά κυρίως την ύπαρξη ενός σωστού καταλόγου στις τοπικές βιβλιοθήκες.
- Από την πλευρά του ΣΚΕΑΒ, δεν μπορούμε σε αυτή την φάση να παρέμβουμε ώστε αυτές οι εγγραφές να τροποποιηθούν

Κομμένες εγγραφές

Πως αντιμετωπίζεται το πρόβλημα με τις κομμένες εγγραφές

- Ο ΣΚΕΑΒ ενημερώνει, για τις προβληματικές εγγραφές και για τους λόγους που κόπηκαν.
- Η διόρθωση των εγγραφών κρίνεται απαραίτητη και πρέπει να γίνει από τμήμα υποστήριξης του συστήματος και το τμήμα καταλογογράφησης.
- Ο ΣΚΕΑΒ μπορεί να βοηθήσει στην εκπαίδευση σε

Διπλές εγγραφές ΣΚΕΑΒ

Δημιουργία διπλοεγγραφών

- Διπλές εγγραφές είναι αυτές που θα έπρεπε να υπάρχουν μια φορά στο ΣΚΕΑΒ, αλλά υπάρχουν δύο ή και περισσότερες.
- Στόχος ΣΚΕΑΒ: η ενοποίηση όλων των κοινών εγγραφών που διαθέτουν οι βιβλιοθήκες, σε μία εγγραφή
- Στο ΣΚΕΑΒ εισάγεται η εγγραφή με περισσότερα δεδομένα σε σημαντικά πεδία

Διπλές εγγραφές ΣΚΕΑΒ

Κλειδί δημιουργίας εγγραφών ΣΚΕΑΒ

- Ο εντοπισμός των διπλών εγγραφών γίνεται αυτόματα, μέσω ενός Κλειδιού εντοπισμού
- Το κλειδί ψάχνει για κοινές πληροφορίες ανάμεσα στις εγγραφές
- Αν βρει τα ίδια δεδομένα σε μια σειρά από πεδία, τότε κρατάει την πληρέστερη εγγραφή, απορρίπτει τις άλλες κρατώντας τα τοπικά στοιχεία.

Διπλές εγγραφές ΣΚΕΑΒ

Κλειδί: Πεδία που ελέγχει

- Κύριο τίτλο (200\$a UNIMARC) :
 - 4 χαρακτήρες της 1^{ης} λέξης
 - 3 χαρακτήρες της 2^{ης} και 3^{ης} λέξης
 - 2 χαρακτήρες της 4^{ης} λέξης
- Επαναλαμβανόμενο κύριο τίτλο:
 - 1^ο χαρακτήρα της 1^{ης} και της 2^{ης} λέξης
- Πρώτο υπότιτλο (200\$e UNIMARC):

Διπλές εγγραφές ΣΚΕΑΒ

Κλειδί: Πεδία που ελέγχει

- Φυσικό πρόσωπο ως κύριο πνευματικά υπεύθυνο (700 UNIMARC)
3 πρώτους χαρακτήρες από το επίθετο
1^ο χαρακτήρα από το όνομά του
ή
- Τους ίδιους χαρακτήρες από Συλλογικό όργανο (710 UNIMARC), όταν δεν υπάρχει Φυσικό πρόσωπο
- Αριθμό έκδοσης (205\$a UNIMARC), χωρίς χαρακτήρες περιγραφής (π.χ. νέα αναθ. έκδ. κλπ.)

Διπλές εγγραφές ΣΚΕΑΒ

Κλειδί: Πεδία που ελέγχει

- Σειρά (πεδίο 225\$a UNIMARC):
1^ο χαρακτήρα της 1^{ης} και της 2^{ης} λέξης
- Ολόκληρη την χρονολογία έκδοσης
(πεδίο 100 ή πεδίο 210\$d του UNIMARC)
- ISBN (πεδίο 010 στο UNIMARC):
5^ο και τον 3^ο χαρακτήρα από το τέλος. Εξαιρεί παύλες.

Διπλές εγγραφές ΣΚΕΑΒ

Παραδείγματα διπλών εγγραφών

- 4 φορές στο ΣΚΕΑΒ – 8 φορές στις βιβλιοθήκες
- Εγγραφή με ISBN, κύριο τίτλο, υπότιτλο, ένα συγγραφέα και σειρά
- Στις 4 εγγραφές ΣΚΕΑΒ έχουμε: ίδιο ISBN, ίδια χρονολογία έκδοσης, κοινό συγγραφέα καταχωρημένο σωστά στο πεδίο 700

Διπλές εγγραφές ΣΚΕΑΒ

Παραδείγματα διπλών εγγραφών

Ερώτημα: Γιατί υπάρχουν 4 διαφορετικές εγγραφές στο ΣΚΕΑΒ;

Απάντηση: Υπάρχουν 4 εγγραφές, επειδή οι καταλογογράφοι έχουν εκτιμήσει διαφορετικά τις βιβλιογραφικές πληροφορίες.

Διπλές εγγραφές ΣΚΕΑΒ

1^η εγγραφή στο ΣΚΕΑΒ – 3 βιβλιοθήκες

```
010 •• ‡a 960-460-015-X
035 •• ‡a ΠΑΙΔΚΑΤΦΥΣΕΠ**ΚΣΟΤΑΘΑ Α000ΒΓ7CB604000
100 •• ‡a 19990913d1995 0grey0105 ga
101 0• ‡a eng
200 1• ‡a Παιδαγωγικές κατευθύνσεις φυσικών επιστημών ‡e και οι σχέσεις τους με
την κοινωνία, την οικονομία και την τεχνολογία ‡f Αρτέμης Μ.
Αθανασάκης
210 •• ‡a Αθήνα ‡c Σαββάλα ‡d 1995
215 •• ‡a 238 σ. ‡d 24 εκ. ‡e διαγρ. + πίν.
225 2• ‡a Βιβλία για την εκπαίδευση ‡e παιδαγωγική
300 •• ‡a Περιέχει βιβλιογραφία.
410 •0 ‡a Βιβλία για την εκπαίδευση: ‡e παιδαγωγική
700 •1 ‡a Αθανασάκης, ‡b Αρτέμης Μ.
```

Είναι η μόνη από τις 4 που έχει σειρά. Τον τίτλο τον

Διπλές εγγραφές ΣΚΕΑΒ

2^η εγγραφή στο ΣΚΕΑΒ – 1 βιβλιοθήκη

```
035 •• †a ΠΑΙΔΚΑΤΦΥΣΕΠ**ΚΣΟΤΑΘΑΑ000**7CB604000
100 •• †a 20000306d1995 0grey0105 ga
101 0• †a gre
200 1• †a Παιδαγωγικές κατευθύνσεις φυσικών επιστημών †e και οι σχέσεις τους με
την κοινωνία, την οικονομία και την τεχνολογία †f Αρτέμης Μ. Αθανασάκης
210 •• †a Αθήνα †c Σαββάλας †d 1995
215 •• †a 238 σ. †c εικ. †d 24 εκ.
320 •• †a Περιέχει βιβλιογραφικές παραπομπές
700 •1 †a Αθανασάκης †b Αρτέμης Μ.
709 •• †a Σαββάλας
```

Έχει τίτλο και υπότιτλο. Διπλή εγγραφή σε σχέση με

Διπλές εγγραφές ΣΚΕΑΒ

3^η εγγραφή στο ΣΚΕΑΒ – 3 βιβλιοθήκες

```
010 •• $a 960460015X
035 •• $a ΠΑΙΔΚΑΤΦΥΟΤΕ*****ΑΘΑΑ000**7CB604000
100 •• $a 19960701d1995   u_γ0grey0103   ga
101 0• $a gre
200 1• $a Παιδαγωγικές κατευθύνσεις φυσικών επιστημών και οι σχέσεις τους με
      την κοινωνία, την οικονομία και την τεχνολογία $f Αρτέμης Μ.
      Αθανασάκης.
210 •• $a Αθήνα $c Σαββάλας $d 1995
215 •• $a 238 σ. $c εικ. $d 24 εκ.
320 •• $a Περιέχει βιβλιογραφία.
700 •1 $a Αθανασάκης $b Αρτέμης Μ.
709 •• $a Σαββάλας
```

Δεν έχει σειρά, αλλά διαφοροποιείται από την 2^η

Διπλές εγγραφές ΣΚΕΑΒ

4^η εγγραφή στο ΣΚΕΑΒ – 1 βιβλιοθήκη

```
010 •• $a 960460015x
035 •• $a ΠΑΙΔΚΑΤΦΥΣΕΠ**ΚΣΚΤΑΘΑΑ000**7CB604000
100 •• $a 19960515d1995   u y0grey0103   ga
101 0• $a gre
200 1• $a Παιδαγωγικές κατευθύνσεις φυσικών επιστημών $e και οι σχέσεις τους με
    την κοινωνία και την τεχνολογία $f Αρτέμης Μ. Αθανασάκης.
210 •• $a Αθήνα $c Σαβάλλας $d 1995
215 •• $a 238 σ. $d 24 εκ.
320 •• $a Περιέχει βιβλιογραφία.
700 •1 $a Αθανασάκης $b Αρτέμης Μ.
709 •• $a Σαβάλλας
```

Δεν έχει σειρά, έχει όπως η 1^η και η 3^η κύριο τίτλο και 27

Διπλές εγγραφές ΣΚΕΑΒ

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΑ ΔΙΠΛΟΕΓΓΡΑΦΩΝ ΦΥΣΙΚΩΝ ΠΡΟΣΩΠΩΝ

Όνομα Φυσικού Προσώπου ως Πνευματικός Υπεύθυνος	Αριθμός εγγραφών ΣΚΕΑΒ	στο
Dostoevskii Fedor Mikhailovich 1821-1881	9	
Dostoevskij Fedor	6	
Dostoevskij Fedor Michajlovic	1	
Dostoevsky Fedor Mikhailovich 1821-1881	10	
Dostoevsky Feodor Mikhailovich (1821-1881)	1	
DOSTOJEVSKI Fjodor 1821-1881	18	
Dostojevsky, Fedor Mikhailovich (1821-1881)	7	
Dostojewsky F.	5	
Dostoyevski Fyodor Mikhailovich 1821-1881	12	
Dostoyevsky Fyodor	14	
Dostoyevsky Fyodor 1821-1881	273	
Dostoyevsky Fyodor 1821-1881	2	
Dostoyevsky Fyodor M.	1	
Dostoyvesky fyodor	1	
Dostoyevsky Fyodor 1821-1881	1	
Ντοστογιέφσκι Φιόντορ	1	
Ντοστογιέφσκι Φιοντόρ	1	
Ντοστοφιέφσκι Φ.	1	

(πίνακας 1)

Διπλές εγγραφές ΣΚΕΑΒ

Διπλοεγγραφές Φυσικών Προσώπων

Λάθη:

Dostoyevsky: 30 βιβλιοθήκες, 18 διαφορετικές εκδοχές.

Λόγοι:

1^{ος}) Λάθη σε κανόνες σύνταξης Φυσικών προσώπων

2^{ος}) Λάθη στην χρήση υποπεδίων και δεικτών MARC.

Διπλές εγγραφές ΣΚΕΑΒ

Διπλοεγγραφές Φυσικών Προσώπων

Αναλυτικά:

Άλλοι καθιερώνουν τον όρο στα ελληνικά,
άλλοι στα λατινικά,
άλλοι αναπτύσσουν το όνομα και άλλοι όχι
μερικοί βάζουν δεύτερο όνομα
οι μισοί χρησιμοποιούν χρονολογίες,
άλλοι βάζουν παρενθέσεις και άλλοι όχι,
κάποιοι χρησιμοποιούν κεφαλαίους χαρακτήρες
κλπ...

Διπλές εγγραφές ΣΚΕΑΒ

Διπλοεγγραφές Φυσικών Προσώπων

- Το κλειδί δημιουργεί διπλές εγγραφές, σε όσες έχουν ελληνικούς χαρακτήρες (αντί για Dos θα πάρει Nτο).
- Το ίδιο φυσικό πρόσωπο ως θέμα, χωρίς θεματικές υποδιαίρεσεις, χρησιμοποιείται 13 φορές.

Διπλές εγγραφές ΣΚΕΑΒ

ΔΙΠΛΟΕΓΓΡΑΦΕΣ ΦΥΣΙΚΩΝ ΠΡΟΣΩΠΩΝ ΩΣ ΘΕΜΑ

Όνομα Φυσικού Προσώπου ως Θέμα	Αριθμός εγγραφών στο ΣΚΕΑΒ
Dostoevskii Fedor Mikhailovich	1
Dostoevskii Fedor Mikhailovich 1821-1881	4
Dostoevskii Feodor Mikhailovich 1821-1881	1
Dostoevskii Fedor Mikhailovich	1
Dostoevskii Fedor Mikhailovich 1821-1881	4
Dostoevskii Feodor Mikhailovich 1821-1881	1
Dostoevskij Fedor Mikhailovich 1821-1881 - I	3
Dostoyevski Fyodor Mikhailovich 1821-1881	18
DOSTOYEVSKY	2
DOSTOYEVSKY, FYODOR	1
Dostoyevsky Fyodor 1821-1881	70
ΝΤΟΣΤΟΓΙΕΦΣΚΙ	1
Ντοστογιέφσκι Φ.	1

(πίνακας 2)

Διπλές εγγραφές ΣΚΕΑΒ

Λόγοι δημιουργίας διπλών εγγραφών

- 1^{ος}) Έλλειψη εθνικών προτύπων καταλογογράφησης και αδυναμία τήρησης των AACR2
- 2^{ος}) Διαφορετικές ερμηνείες των κανόνων καταλογογράφησης
- 3^{ος}) Έλλειψη κοινού εθνικού αρχείου καθιερωμένων αποδόσεων φυσικών προσώπων, συλλογικών οργάνων, θεμάτων, σειρών, εκδοτών κλπ.

Διπλές εγγραφές ΣΚΕΑΒ

Λόγοι δημιουργίας διπλών εγγραφών

4^{ος}) Ύπαρξη δύο format MARC (UNIMARC και MARC21)

5^{ος}) Μη ικανοποιητική γνώση του UNIMARC και του MARC21, που οδηγεί σε λάθη σύνταξης των εγγραφών

6^{ος}) Διαφορετικά character set – όχι κωδικοποίηση UNICODE από προγράμματα αυτοματοποίησης

Προτάσεις για ΣΚΕΑΒ

Πρόταση αντιμετώπισης διπλών εγγραφών

Ανάπτυξη του ΣΚΕΑΒ και συνεργασία των βιβλιοθηκών.

Μέχρι 4^ο ΚΠΣ:

A) Ολοκλήρωση έργου ΣΚΕΑΒ, με τροποποιήσεις σε τεχνικά θέματα

B) Νέα πρόταση για συνέχιση του έργου, με στόχο την μετατροπή του ΣΚΕΑΒ σε κέντρο καταλογογράφησης των ελληνικών βιβλιοθηκών

Προτάσεις για ΣΚΕΑΒ

Τι πρέπει να γίνει: Από βιβλιοθήκες

1^ο) Διορθώσεις των κομμένων εγγραφών ΣΚΕΑΒ, και αφορούν τεχνικής φύσεως θέματα (εισαγωγή πεδίων 001 και 005, διαγραφή εγγραφών χωρίς αντίτυπα ή ενημέρωσή τους, διορθώσεις σε λάθη στο character set, ενοποίηση των διπλών εγγραφών, διόρθωση πεδίου 100)

Προτάσεις για ΣΚΕΑΒ

Τι πρέπει να γίνει: Από βιβλιοθήκες

2^ο) Διορθώσεις σημαντικών λαθών στις εγγραφές, που αφορούν

- Διαφορετικές πολιτικές στην χρήση UNIMARC και MARC21,
- Πολλαπλές εγγραφές στα πολύτομα έργα
- Λάθη κατά την πληκτρολόγηση των εγγραφών.

Οι διορθώσεις θα γίνουν, με βάση τις οδηγίες της
Διαρκούς Επιτροπής Περιγραφικής Καταλογογράφησης

Προτάσεις για ΣΚΕΑΒ

Τι πρέπει να γίνει: Από βιβλιοθήκες

- 3^ο) Διορθώσεις και ενοποιήσεις στα καθιερωμένα αρχεία. Οι διορθώσεις με βάση τις οδηγίες της Διαρκούς Επιτροπής Θεματικής Καταλογογράφησης

- 4^ο) Ενημέρωση τεχνικών τμημάτων, σε τεχνικές εισαγωγής-εξαγωγής εγγραφών, ISO-2709, UNIMARC και MARC21, από ΣΚΕΑΒ, βιβλιοθήκες, εταιρείες

Προτάσεις για ΣΚΕΑΒ

Τι πρέπει να γίνει: Από ΣΚΕΑΒ

1^ο) Ολοκλήρωση του κεντρικού καταλόγου με 6 ακόμα βιβλιοθήκες και ΕΒΕ

2^ο) Έναρξη νέας φάσης:

- με νέα εισαγωγή όλων των εγγραφών
- νέο κλειδί εντοπισμού, με δύο επίπεδα ελέγχου (1^ο σε ISBN, τίτλο και ημερομηνία – 2^ο σε περισσότερα πεδία).

Στόχος ο περιορισμός των διπλών εγγραφών

Προτάσεις για ΣΚΕΑΒ

Τι πρέπει να γίνει: Από ΣΚΕΑΒ

- 3^ο) Μηνιαία ενημέρωση ΣΚΕΑΒ με νέες ή τροποποιημένες εγγραφές
- 4^ο) Ενίσχυση διαρκών επιτροπών, με προοπτική μελλοντικής αναβάθμισης σε Εθνικά Γραφεία Θεματικής και Περιγραφικής Καταλογογράφησης.
- 5^ο) Δυνατότητα άμεσου κατεβάσματος εγγραφών, από ιστοσελίδα ΣΚΕΑΒ, στα τοπικά συστήματα, σε UNIMARC και σε MARC21.